

# SOLERS Ltd.

## Terms and Conditions

\*\*\* 本条款和细则之中文版本与英文版本若有任何歧义或抵触，一概以英文版本为准。

1. 通则 - 下列条款和细则对“Purchaser”（“买方”）和销售商品予买方的“SOLERS”或其关联公司和/或子公司（“硕勒施”）具有法律约束力。买方和硕勒施已经阅读并理解本条款和细则的所有内容，并愿意受该条款和细则的约束。
2. 价格 - 除非另有说明，否则所有报价均为即时接受而作。硕勒施保留权利在装运前随时通知买方因突发的外汇市场或原材料市场等剧烈波动而导致的价格调整。销售人员或代理商接获的订单必须经过硕勒施相关销售部门的批准和正式接受。只有列印在SOLERS信笺上并附带有授权签名的正式报价才会得到承认。
3. 装运 - 除非另有说明，否则所有发货均为硕勒施工厂交货。硕勒施提供适合卡车运输的标准包装。买方若要求特殊包装可能会导致费用的增加，该部分费用会以较高的单价或单独的项目反映在发票中。
4. 不可抗力 - 如果因为战争，破坏，禁运，暴动，恐怖主义，火灾，地震或任何其他自然灾害或社会事件导致硕勒施延误履行义务，硕勒施对此类因不可抗力引致的延误概不负责。
5. 验收 - 买方有责任在合理的时间内立即或迅速检查收到的货物。除非硕勒施在买方接收货物后的10天内收到书面索赔，否则将不承认任何有关货物短缺或超额收费的申索。
6. 退货 - 在任何情况下，硕勒施均不接受退货，除非买方已获得硕勒施的书面批准并且书面批准里包含的所有条件均已得到满足。
7. 改期、更改和取消 - 无买方的书面申请和硕勒施的书面同意，任何改期、更改和取消均不会成立。成立的条件之一是买方满足硕勒施提出的所有要求，包括但不限于偿还硕勒施因此类改期、更改和取消产生的费用。
8. 有限保修 - 所有产品的标准保修期为货物离开硕勒施工厂后的12个月。因工艺或材料问题导致的有缺陷的货品将由完好的货品替换，或者由硕勒施选择按发票价格打折抵免。维修后的货品在原保修期内的未到期部分内继续获得保修。

9. 责任范围 - 对于因任何有缺陷的货品导致的任何费用，损害，伤害或其他损失，上述的货品替换或打折抵免应为硕勒施的全部责任。硕勒施在任何情况下均不会允许与上述产品相关的人工、费用或特殊、偶发或必然损害的费用申索。
10. 付款条款 - a) 除非硕勒施明确允许信贷期，否则应在交货时付款。 b) 擅自提前付款以索取额外折扣将不予接受。 c) 过期发票每月收取1.5%（每年18%）的费用； d) 硕勒施有权收取所有催收账款费用，包括但不限于合理的律师费。
11. 所有权转移 - 全部货款妥收之前，所有运送的物品仍属于硕勒施的财产。
12. 完整协议 - 此条款和细则不受任何买方其他文件中任何其他条款和细则的影响，也不受硕勒施任何人员的任何暗示的影响
13. 可分割性 - 任何内容被发现违反有关法律均应被视作自动删除，而本合同的剩余部分仍然可以执行。
14. 支配法律和管辖权 - 买方与硕勒施之间的合同应受硕勒施在当地拥有法人并且相关合同由该法人签署的国家（或地区）的法律支配和管辖。

\*) 由硕勒施电子企业(中山)有限公司签署的合同受中华人民共和国法律支配，由中国法院执行。上述合同引起的任何争议将根据新加坡国际仲裁中心（SIAC）的仲裁规则在新加坡进行仲裁并最终通过仲裁解决。

\*) 由 SOLERS Ltd., Hong Kong 签署的合同受香港法律支配，由香港法院执行。上述合同引起的任何争议将根据新加坡国际仲裁中心的仲裁规则在新加坡进行仲裁并最终通过仲裁解决。

\*) 由 SOLERS SRL., Romania 签署的合同受欧洲法律支配，由罗马尼亚的法院执行。上述合同引起的任何争议将根据瑞士商会仲裁机构（SCAI）所管理的《瑞士国际仲裁规则》在瑞士进行仲裁并最终通过仲裁解决。

\*) 由 SOLERS Inc., USA 签署的合同受美国威斯康星州法律支配，由美国威斯康星州的法院执行。

\*) 由 Progressive Image Inc., USA 签署的合同受美国威斯康星州法律支配，由美国威斯康星州的法院执行。

\*) 由 SOLERS Ltd., Israel 签订的合同受以色列法律支配，由以色列法院执行。上述合同引起的任何争议将根据以色列商事仲裁协会（IICA）实施的《仲裁法》在以色列进行仲裁并最终通过仲裁解决。

适用于：

SOLERS Ltd., Hong Kong

硕勒施电子企业(中山)有限公司  
(SOLERS Zhongshan Manufacturing Ltd., China)  
中国广东省中山市三乡镇平埔工业区邮编: 528463

SOLERS SRL., Romania

SOLERS Inc., USA

Progressive Image Inc., USA

SOLERS Ltd., Israel